

Совет Безопасности

Distr.: General
30 April 2010

Резолюции 1920 (2010),

принятая Советом Безопасности на его 6305-м заседании 30 апреля 2010 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре и *подтверждая* их,

вновь заявляя о своей твердой поддержке усилий Генерального секретаря и его Личного посланника по осуществлению резолюций 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008) и 1871 (2009),

вновь подтверждая свою приверженность оказанию сторонам содействия в достижении справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и *отмечая* роль и обязанности сторон в этой связи,

вновь обращаясь с призывом к сторонам и государствам региона шире сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и друг с другом, с тем чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в достижении политического решения,

принимая к сведению предложение Марокко, представленное 11 апреля 2007 года Генеральному секретарю, и *приветствуя* серьезные и заслуживающие доверия усилия Марокко, направленные на продвижение вперед процесса урегулирования; *принимая к сведению* также предложение Фронта ПОЛИСАРИО, представленное 10 апреля 2007 года Генеральному секретарю,

предлагая сторонам в этой связи еще раз проявить политическую волю в целях нахождения решения,

принимая к сведению четыре раунда переговоров, проведенных под эгидой Генерального секретаря, и два раунда неофициальных встреч, проведенных в Дюрнштайне, Австрия, и графстве Уэстчестер (Соединенные Штаты Америки), и *приветствуя* прогресс, достигнутый сторонами в деле начала прямых переговоров,

10-33944 (R) 300410 300410

подчеркивая важное значение достижения прогресса по человеческим аспектам конфликта в качестве средства поощрения транспарентности и взаимного доверия на основе конструктивного диалога и гуманитарных мер по укреплению доверия и *отмечая* необходимость выполнения всеми сторонами своих обязательств с учетом роли и обязанностей системы Организации Объединенных Наций и соответствующих пунктов доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций,

приветствуя в этом контексте выраженное сторонами согласие в Коммюнике Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре от 18 марта 2008 года, ожидая начала посещений родственников по суше и продолжения существующей программы посещений по воздуху и рекомендуя сторонам сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев при реализации этой договоренности,

приветствуя приверженность сторон продолжению процесса переговоров на основе проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций обсуждений,

признавая, что сохранение статус-кво неприемлемо в долгосрочном плане, и *отмечая далее*, что прогресс на переговорах настоятельно необходим для повышения качества жизни народа Западной Сахары во всех ее аспектах,

подтверждая поддержку посла Кристофера Росса в качестве Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре и его усилий по содействию переговорам между сторонами и *приветствуя* также его недавнее посещение региона и проводимые консультации со сторонами и соседними государствами,

приветствуя назначение Хани Абдель-Азиза Специальным представителем Генерального секретаря по Западной Сахаре и главой МООНРЗС,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 6 апреля 2010 года (S/2010/175),

1. *вновь подтверждает* необходимость соблюдения в полном объеме военных соглашений, достигнутых с Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) в отношении прекращения огня и *призывает* стороны полностью выполнять эти соглашения;

2. *приветствует* приверженность сторон продолжению процесса проведения неофициальных мелкомасштабных обсуждений в рамках подготовки к пятому раунду переговоров и *напоминает* о том, что он одобрил содержащуюся в докладе от 14 апреля 2008 года (S/2008/251) рекомендацию о необходимости проявления сторонами реализма и духа компромисса для достижения прогресса на переговорах;

3. *призывает* стороны продолжать проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с целью приступить к более активным и предметным переговорам, обеспечивая тем самым осуществление резолюций 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008) и 1871 (2009) и успех переговоров; и вновь выражает в этой связи свою твердую поддержку приверженности Генерального секретаря и его Личного посланника решению вопроса о Западной Сахаре;

4. *призывает* стороны продолжать переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и добросовестно, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года, и последующие события, в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи;

5. *предлагает* государствам-членам оказывать надлежащее содействие этим переговорам;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать на регулярной основе информировать Совет Безопасности о состоянии и ходе этих переговоров под его эгидой и выражает свое намерение провести заседание для получения и рассмотрения его доклада;

7. *просит* Генерального секретаря представить доклад о ситуации в Западной Сахаре заблаговременно до истечения срока действия мандата;

8. *настоятельно призывает* государства-члены выделять добровольные взносы на финансирование мер по укреплению доверия, которые позволят расширить контакты между членами разлученных семей, в особенности посещения родственников, а также других мер по укреплению доверия, которые могут быть согласованы между сторонами;

9. *постановляет* продлить срок действия существующего мандата МООНРЗС до 30 апреля 2011 года;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения в МООНРЗС проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и информировать о них Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
